

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (79)338

Vol. 1979/0123

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

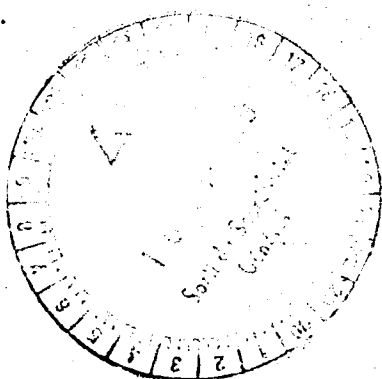
COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(79) 338 final.

Brussels, 15 June 1979

Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EEC)
laying down certain conservation and management measures
for common fishery resources off the West Greenland coast
applicable in 1979 to vessels flying the
flag of Canada

(submitted to the Council by the Commission)



COM(79) 338 final.

EXPLANATORY MEMORANDUM

The present proposal is intended to implement the outcome of consultations held in November 1978 between the Community and Canada concerning the management in 1979 of certain fish stocks occurring in the waters of both parties between Greenland and Canada.

In accordance with the agreement reached at these consultations, Canadian vessels will be permitted to fish certain quantities of Greenland Halibut, Roundnose Grenadier, and Deepwater Prawn in Community waters in 1979.

The proposed regulation lays down these quantities, the number of Canadian vessels permitted to operate in Community waters, and other related obligations such as reporting requirements.

As the Canadian authorities have requested licences to fish within Community waters under these arrangements earlier than was originally foreseen, it will be necessary for the Community to adopt this regulation under Article 103 of the Treaty pending its later adoption under Article 43.

PROPOSAL FOR A
COUNCIL REGULATION (EEC)

laying down certain conservation and management measures for common fishery resources off the West Greenland coast applicable in 1979 to vessels flying the flag of Canada.

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 3 November 1976 the Council adopted a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas the Community and Canada have held consultations concerning their mutual fishing allocations for 1979;

Whereas during the consultations the delegations agreed to recommend to their authorities that they fix certain catch quotas for 1979 for vessels of the other party;

Whereas the Community should adopt for its fishing zone the measures recommended by its delegation;

Whereas it is necessary to establish this regime as an interim measure on the basis of Article 103 of the Treaty, subject to it being included at a later date in the common agricultural policy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The catches with vessels flying the flag of Canada are authorized to make in 1979 in the 200 nautical mile fishing zones of the Member States off the West Greenland coast which are covered by Community rules on fisheries shall be limited to the quotas set out in Annex I.
2. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.
3. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

../....

Article 2

1. Vessels fishing for the quotas established in accordance with Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing activities in the zones referred to in Article 1 including the reporting procedures.
2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book as specified in Annex II. The original of the logbook must be kept on board the vessel. The pink and blue copies of the logbook must be sent each month to the Commission at the latest by the last day of the month for the preceding month.
3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission, in accordance with the rules set out in Annex III, the information specified in that Annex.
4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 shall be clearly marked on both sides of the bow of the vessel.

Article 3

1. Fishing shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Canadian authorities is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.
2. The number of licences issued in accordance with paragraph 1 shall not exceed seven .
3. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied :
 - (a) name of the vessel;
 - (b) registration number;
 - (c) external identification letters and numbers;
 - (d) port of registration;
 - (e) name and address of the owner or charterer;
 - (f) gross tonnage and overall length;
 - (g) engine power;

- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

4. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

Article 4

The competent authorities of the Member State concerned shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 5

Where an infringement is duly established the Member State concerned shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 6

1. This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

2. This Regulation shall apply until it is replaced by a Regulation adopted under Article 43 of the Treaty or at the latest until 31 December 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council,
The President.

ANNEX I

QUOTAS

(tonnes)

S P E C I E S	QUANTITY
Greenland halibut (<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>)	2.000 (1)
Round-nose grenadier (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	500 (1)
Deep-water prawn (<i>Pandalus borealis</i>)	1.750

(1) Deductions to be made for catches in the Canadian fishing zone.

ANNEX II:

The following log-book has to be used when fishing within the joint management zone of the Community and Canada in the statistical zone ICNAF 0 + 1.

EUROPEAN COMMUNITIES FISHING LOG FOR ICNAF O + 1

VESSEL NAME
SIDE NUMBER

CONTAINER LICENSE NUMBER
CANADIAN LICENSE NUMBER

DATE			MOON POSITION (GMT)		
DAY	MONTH	YEAR	LATITUDE	LONGITUDE	ICNAF DIVISION

S E T	TIME TOW BEGAN (GMT)	TIME TOW FINISHED (GMT)	HOURS FISHED	DEPTH (METERS)	POSITION AT START OF TOW			TYPE OF GEAR	MESH SIZE	REPT DISCARDED	CATCH BY SPECIES (KILOGRAMS - ROUND WEIGHT)										
					LATITUDE	LONGITUDE	ICNAF DIVISION				CCO (1101)	MORON (1103)	GREENLAND HERRING (118)	HALLIBUT (125)	POLLOCK (162)	CATFISH (182)	CAPLIN (140)	PRAWN (620)			
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
SUB-TOTAL FOR DAY									REPT DISCARDED												
TOTAL FOR VOYAGE									REPT DISCARDED												

ROUND WEIGHT (KILOGRAMS) PROCESSED TODAY FOR HUMAN CONSUMPTION									
ROUND WEIGHT (KILOGRAMS) PROCESSED TODAY FOR REDUCTION									
TOTAL									

REMARKS:

MASTER'S SIGNATURE:

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

1.1. On each occasion the vessel enters:

the joint management zone of the Community and Canada in the statistical zone ICNAF 0 + 1 :

- (a) the information specified under point 1.4 below ;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
- (c) when and where fishing is to commence.

In the event that the fishing operation requires repeated daily entries into the joint management zone a single communication on first entering the zone will suffice.

1.2. On each occasion the vessel leaves :

the joint management zone of the Community and Canada in the statistical zone ICNAF 0 + 1 after a previous notice of leaving of at least 43 hours :

- (a) the information specified under point 1.4 below ;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
- (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
- (d) the ICNAF zone in which the catches were taken;
- (e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the joint management zone ICNAF 0 + 1 and the identification of the vessel to which the transfer was made;
- (f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the joint management zone ICNAF 0 + 1
- (g) the quantity (in kg) of discards specified by species since the previous transmission.

In the event that the fishing operations require repeated daily exits from the joint management zone a single communication on the last exit will suffice.

1.3. At weekly intervals commencing on the seventh day after the vessel first enters the joint management zone ICNAF 0 + 1 :

- (a) the information specified under point 1.4 below ;
- (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission ;
- (c) the ICNAF zone in which the catches were made.

./.

- 2.1. (a) The name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
- (b) the licence number if the vessel is under licence;
- (c) the serial number of the message;
- (d) identification of the type of message;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

2.2. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24189 FISEU) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2. If it is impossible for reasons of force majeure for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station	Call sign of radio station
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	CYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAX
	DAJ DAZ
Scheveningen	PCH
Costende	CST
North Foreland	GXF
Humber	GKZ
Gullercoats	GCC
Wick	GKR
Ghan	GNE
Portpatrick	CPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	CNI
Stonehaven	GND
Porthead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJH
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Prins Christians Sund	QNM
Julianeh3b	
Godth3b	
Helsteinsborg	CYS
Codhavn	CYD
Thorshavn	CYK
Velferdsstasjon Faeringerham	CYJ
Bergen	
Farsund	LGB
Floro	LGF
Borland	LGO
Tjore	LGI
Alesund	LGA

4. Form of communications.

Transmission of the information specified under point 1 shall take the form of messages preceded by the words "Pêcheur Brussels" and the information elements shall be given in the following order:

- the code "Pêcheur Brussels";
- name of vessel;
- call sign;
- external identification letters and numbers;
- serial number of the message for the voyage in question;
- indication of the type of message according to the following code:
 - message - when entering the joint management zone ICNAF O + 1: 'IN',
 - message - when leaving the joint management zone ICNAF O + 1: 'OUT',
 - weekly message: 'WKL';
- the geographical position;
- the ICNAF zone in which fishing is expected to commence;
- the date on which fishing is expected to commence;
- the quantity (in kg) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5 below;
- the quantity (in kg) of each species discarded since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below.
- the ICNAF zone in which the catches were made;
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission;
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made;
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission;
- name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B: Hake (*Merluccius merluccius*),
- C: Greenland halibut (*Rheinhardtius hippoglossoides*),
- D: Cod (*Gadus morhua*),
- E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*)
- G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
- H: Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),

- I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- J: Saithe (*Pollachius virens*),
- K: Whiting (*Merlangius merlangus*),
- L: Herring (*Clupea harengus*),
- M: Sandeel (*Ammodytes* sp.),
- N: Sprat (*Clupea sprattus*),
- O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
- P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
- Q: Ling (*Molva molva*),
- R: Other,
- S: Shrimp (*Penaeidae*),
- T: Anchovy (*Engraulis encrasicolus*).